

Інформаційний буклет для учнів інтернаціонального перехідно- адаптаційного класу (ISK)

Дата вересня 2025



ІНФОРМАЦІЙНИЙ БУКЛЕТ ДЛЯ УЧНІВ ІНТЕРНАЦІОНАЛЬНОГО ПЕРЕХІДНО-АДАПТАЦІЙНОГО КЛАСУ (ISK)

1. Шлях до успіху!	4
2. Контактна інформація	4
3. Команда	5
4. Канікули та вихідні дні	5
5. Табелі	5
6. Супровід та підтримка учнів	5
7. Електронна система ІСТ	6
8. Уроки	6
9. Розклад занять	7
10. У випадку хвороби	7
11. Запізнення	7
12. Відсторонення від занять	7
13. Як одержати вихідний день	8
14. Зобов'язання з відвідання шкільних занять	8
15. Перерва	10
16. Кожного дня бери з собою до школи	8
17. Шкільні правила	9
18. Золоте правило	9
Додатки	9

1. Шлях до успіху!

Ми раді (знову) вітати тебе в Інтернаціональному перехідному класі ("ІПК" - internationale schakelklas - ISK) навчально-виховного комплексу – школи "Dr. Nassaucollege" ("Докт. Насауколедж"). Команда вищезгаданого навчального закладу готова надати тобі свою допомогу при покращенні рівня твоєї нідерландської мови, а також потурбуватися про те, аби твоє навчання у школі стало для тебе приємно проведеним часом.

У цьому буклеті ти знайдеш інформацію про те, що відбуватиметься під час твого навчання в ІПК. Ми рекомендуємо тобі уважно прочитати весь буклет від початку до кінця! Також ти можеш прочитати poradnik для учнів за посиланням на нашу електронну сторінку:

<https://www.dr.nassaucollege.nl/isk/home>

Ми бажаємо тобі пізнавально та приємно провести свій час, навчаючись в Інтернаціональному перехідному класі (ІПК)!

Команда ІПК (ІПК)

З додатковою інформацією про Інтернаціональний перехідний клас (ІПК), нашим планом проведення шкільних занять та шкільним путівником для батьків можна ознайомитися на сторінках нашого вебсайту за посиланням:

website <https://www.dr.nassaucollege.nl/isk/home>

2. Контактна інформація

Інтернаціональний перехідний клас (ІПК) відкритий щодня з 8:00 год. до 16:30 год.

Адреса: Нордерстаєте 28
9402 ІксБе Ассен
Номер телефону: (0592) 333 176
Електронна пошта: isk-assen@dr.nassaucollege.nl
Веб-сторінка: <https://www.dr.nassaucollege.nl/isk/home>

Інші структурні одиниці та відгалуження:

Мерведестрат 16
9406 Ерем Ассен
(0592) 333 176

3. Команда

Директор	П-ні. К. Зверс	zwk@dr.nassaucollege.nl
Керівники відділень	П-ні. Й. Мейер	meja@dr.nassaucollege.nl
	П-ні. С. Гартгольт	htt@dr.nassaucollege.nl
	П-ні. М. ван Дейк	dijm@dr.nassaucollege.nl
Офіс-менеджер	П-ні. К. Пардейс	pdk@dr.nassaucollege.nl
Координатор підтримки	П-ні. С. Кейт	kub@dr.nassaucollege.nl
Координатор роботи з учнями	П-ні. В. Гротгуйс	gwj@dr.nassaucollege.nl
Кімната моніторингу Мерведестрат	П-ні М. Аль Сарай	asm@dr.nassaucollege.nl
Кімната моніторингу Нордерстаєте	П-ні В. Трощина	tva@dr.nassaucollege.nl
ІСТ	П. П. Гуне	gor@dr.nassaucollege.nl

4. Канікули та вихідні дні

З розкладом канікул та вихідних днів можна ознайомитися на електронній сторінці шкільного закладу.

5. Табель

Наприкінці кожного навчального періоду тобі видаватиметься табель. У ньому буде вказано оцінку з кожного предмета, який ти вивчаєш, а також оцінено твоє старання, обізнаність та продуктивність. Окрім того, табель включатиме в себе оцінку твого ставлення та підходу до роботи в школі, оцінку з поведінки та результати контрольних робіт з перевірки засвоєння навчального матеріалу.

6. Супровід та підтримка учнів

У тому випадку, якщо в тебе виникнуть питання або проблеми, спочатку ти можеш звернутися з ними до твого наставника-ментора.

У випадку, якщо тобі необхідний додатковий персональний супровід та підтримка в твоїй ситуації, ти можеш звернутися до однієї з нижченаведених осіб:

- Координатор роботи з учнями П-ні. В. Гротгуйс kub@dr.nassaucollege.nl
- директор П-ні. К. Зверс zwk@dr.nassaucollege.nl
- Співробітники кабінету довіри Кабінет довіри, Й. Віббенс
algemeen@hetvtb.nl номер телефону: 085-1055055
- Дитячий лікар П-ні. І. Мейер
- Співробітник з соціальних питань www.vaartwelzijn.nl

7. Електронна система ICT

Ти можеш відвідувати електронну шкільну онлайн систему користуючись для здійснення такого входу власним номером учня/учениці (eigenleerlingnummer) та самостійно обраним паролем (wachtwoord)

7.1 Somtoday

За допомогою застосунку Somtoday <http://nassau.somtoday.nl> ти можеш ознайомитися зі своїм розкладом занять, а також знайти багато іншої необхідної інформації. З цією метою ти можеш використовувати додаток "Somtoday Mobiel".

7.2 Вайфай (Wifi)

Учні Інтернаціонального перехідного класу (ІПК/ISK) мають змогу безкоштовно користуватись Вайфаєм (Wifi). Для цього ти можеш скористатися мережею "DNC" Під час цього ти повинен/повинна використовувати з цією метою свій власний номер учня/учениці (eigenleerlingnummer) та самостійно обраний тобою пароль (wachtwoord). У випадку виникнення питань щодо користування Wifi ти можеш звертатися до співробітників, які обслуговують електронну шкільну онлайн систему ICT.

8. Уроки

Розклад уроків

1 ^й урок	08:30 – 09:15 урок
2 ^й урок	09:15 – 10:00 урок
3 ^й урок	10:00 – 10:45 урок
перерва	10:45 – 11:05 урок
4 ^й урок	11:05 – 11:50 урок
5 ^й урок	11:50 – 12:35 урок
перерва	12:35 – 13:00 урок
6 ^й урок	13:00 – 13:45 урок
7 ^й урок	13:45 - 14:30 урок
8 ^й урок	14:30 – 15:15 урок
9 ^й урок	15:15 – 16:00 урок

9. Розклад занять

Кожен клас має свій окремий розклад занять.

У випадку відсутності того чи іншого вчителя заняття з даного предмета може проводитися іншим вчителем або ж дидактичним асистентом.

Зверни увагу: іноді може статися так, що той чи інший урок буде скасовано або ж перенесено на пізніше.

Для того, щоб бути в курсі поточних змін у проведенні занять, просимо щодня ознайомлюватися з їх розкладом!

10. У випадку хвороби

У випадку хвороби твої батьки/опікуни повинні зв'язатися телефоном зі школою й повідомити причину твоєї відсутності. Зробити це вони можуть зателефонувавши до Кімнати моніторингу за номером телефона 06-182 91 774 (Мерведестрат) та 06-216 08 294 (Нордерстаєте).

Окрім того, твої батьки/опікуни можуть повідомити про твою хворобу надіславши відповідне повідомлення за допомогою месенджера WhatsApp. У тому випадку, якщо тобі стане погано на уроці, ти також повинен/повинна звернутися з цією проблемою до Кімнати моніторингу. Її співробітники, в свою чергу, зв'яжуться з твоїми батьками/опікунами, зокрема, повідомлять їм про твій стан і попросять забрати тебе зі школи, або ж повідомлять їм, що ти повернешся додому раніше, ніж зазвичай.

У тому випадку, якщо твій стан покращиться, ти теж зобов'язаний/зобов'язана повідомити співробітникам Кімнати моніторингу про таке його покращення.

11. Запізнення

Кожного дня ти повинен/повинна прибувати на уроки вчасно.

У випадку запізнення твій вчитель зробить про це відповідну примітку в застосунку Somtoday/ У випадку перших двох запізнь тобі буде висловлено попередження. Якщо ж ти допускатимеш запізнення частіше, на тебе буде покладено відповідне покарання. У такому випадку ти муситимеш залишатися в школі на довший термін після закінчення звичайних твоїх занять або ж, у разі ненадання повідомлення про твою відсутність за пару днів заздалегідь, провести в школі декілька днів додаткових занять.

12. Відсторонення від занять

Вчитель може відсторонити тебе від занять, причому в такому випадку ти повинен/повинна повідомити про таке відсторонення співробітників Кімнати моніторингу. Якщо нікого немає, зверніться до

координатора з питань навчання або керівника відділу. У випадку відсторонення тобі буде задано завдання на решту часу пропущеного тобою уроку. Наприкінці уроку ти обговориш з вчителем своє відсторонення від занять та почуєш від нього, які подальші заходи будуть застосовані щодо тебе у зв'язку з таким відстороненням.

13. Як одержати вихідний день

У тому випадку, якщо ти бажаєш одержати вихідний день через ті чи інші надзвичайні події у твоєму житті, ти можеш зв'язатися з цією метою з Координатором підтримки - Пані С.

Кейт kub@dr.nassaucollege.nl

14. Зобов'язання з відвідання шкільних занять

У Нідерландах за законом діти віком від 5 до 18 років зобов'язані відвідувати шкільні заняття та одержати ту чи іншу кваліфікацію.

У випадку необґрунтованої відсутності учня/учениці на заняттях наставник такого учня/такої учениці або ж координатор роботи з учнями зареєструє вказаного учня/вказану ученицю на співбесіду з контролером з відвідування шкільних занять. У випадку необґрунтованої відсутності учня/учениці в шкільному закладі упродовж трьох днів поспіль або на більш ніж 16 уроках упродовж періоду чотирьох послідовних тижнів, контролер з відвідування шкільних занять вчинить відповідні кроки, направлені на припинення такої ситуації.

15. Перерва

Упродовж перерви ти можеш перебувати як безпосередньо в школі, так і на шкільному подвір'ї. Закликаємо тебе підтримувати чистоту як на шкільному подвір'ї, так і в будівлі школи! Для цього викидай сміття до спеціально передбачених для цього сміттєвих баків.

16. Кожного дня бери з собою до школи

Кожного дня, перебуваючи в школі, ти повинен/повинна мати з собою наступні речі та предмети:

- пенал
- ручку (з блакитним або чорним чорнилом)
- олівець
- гумку для витирання
- заточку для олівців

- маркер
- лінійку
- транспортир
- вушні затички або навушники
- якщо в тебе урок фізкультури: спортивну форму та спортивне взуття
- їжу та напої.

17. Шкільні правила

- Перебуваючи в шкільному класі ти повинен/повинна мати з собою лише шкільний портфель та шкільне приладдя. Мобільні телефони на час уроку повинні бути залишені в сховищі для мобільних телефонів
- Приймати їжу та напої дозволено на шкільному подвір'ї та в кімнаті, відведеній для перебування в ній учнів під час перерви. Викидати сміття необхідно окремо в відповідні баки для того чи іншого виду відходів!
- У школі не дозволено споживання чіпсів, попкорну, насіння та інших видів закусок. Також заборонено вживання енергетичних напоїв як у школі, так на шкільному подвір'ї.
- Інтернаціональний перехідний клас є місцем вільним від паління. Паління як таке заборонено на всій території, що прилягає до школи й може опинитися в полі зору тих осіб, які в ній перебувають.
- Упродовж уроків у коридорах та інших публічних приміщеннях і просторах школи повинна панувати тиша, щоб уроки проводилися в відповідному спокої та тиші.

18. Золоте правило

Поводься з іншими так, як би тобі хотілося, щоб інші поводитися з тобою!

Додатки

Дорогий учню/дорога ученице,

Цього навчального року ти користуватимешся додатком "Somtoday-app"! Звісно, це вимагатиме від тебе певного звикання. Але ж як працює цей застосунок? Що ти можеш робити з його допомогою? І що він може Вам показати? Цим листом ми допоможемо тобі розібратися із цим питанням.

Що ти можеш робити за допомогою додатка?

Завдяки додатку ти завжди будеш знати, що тобі слід робити у той чи інший даний момент. Також завдяки йому ти матимеш під рукою інформацію про всі свої важливі шкільні справи. Так, серед іншого, він дозволить тобі мати:

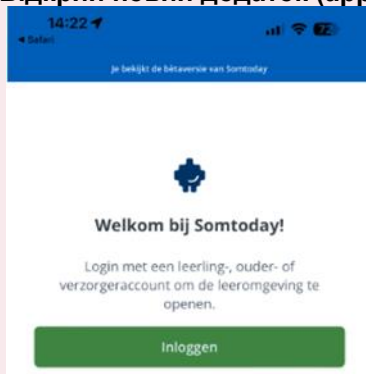
- Зручний часовий перегляд розкладу шкільних занять
- Домашні завдання та навчальний щоденник
- Навчальні матеріали
- Оцінки
- Індивідуальні налаштування, такі як темний режим або шрифт для осіб, що страждають на дислексію
- Повідомлення вчителів

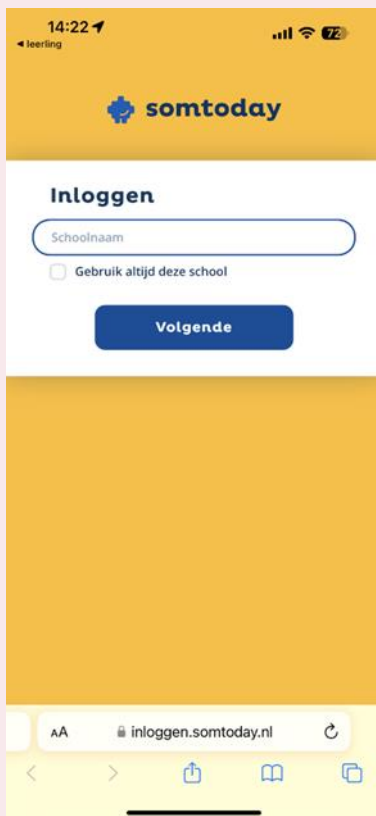
Де можна знайти мобільний додаток?

Ви можете завантажити додаток на свій смартфон з Appstore або Play Store. Там його можна знайти під назвою Somtoday Leerling en Ouder.

З допомогою додатку для учня ти також матимеш можливість залогінитися використовуючи твій свій шкільний обліковий запис (електронну пошту). Як це зробити ми пояснимо трохи нижче;

Відкрий новий додаток (app).





Обери необхідний шкільний навчальний заклад (Dr. Nassau College) та натисни на кнопку “До наступного/Volgende”.

Натисни на кнопку “Залогуювання співробітників та учнів NassauVincent”.

На твою шкільну поштову скриньку ти отримаєш електронного листа з іменем користувача та одноразовим паролем для Somtoday. Просимо тебе слідувати інструкціям вказаним в електронному листі та узгодити даний пароль на той, який ти використовуєш для входу до своєї електронної пошти/ноутбука.

Що робити у випадку, коли тобі не вдається залогінитися?

У разі виникнення питань ти можеш звертатися до п. Гуне по допомогу.

Ми бажаємо тобі приємного користування!